

भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA
अन्तरिक्ष विभाग DEPARTMENT OF SPACE
भारतीय अन्तरिक्ष अनुसन्धान सङ्गठन Indian Space Research Organization
सतीश धवन अन्तरिक्ष केन्द्र Satish Dhawan Space Centre SHAR
श्रीहरिकोटा रेंज ड.घ.५२४ १२४, श्रीपोट्टि श्रीरामुलु नेल्लूर जिला Sriharikota Range P.O. 524 124,SPSR Nellore District.
आन्ध्रप्रदेश, भारत दूर भषा संख्या : +९१-८६२३-२२-५००९ फेक्स संख्या : +९१-८६२३-२२-५१५७
Andhra Pradesh, India, Telephone No.: +91-8623-22-5009, Fax No. : +91-8623-22-5157
निर्माण एवं अनुरक्षण समूह CONSTRUCTION AND MAINTENANCE DIVISION
ई-निविदा आमंत्रण सूचना NOTICE INVITING E-TENDER

फ़ाइल सं. / File No.: SHAR / CMD / E / Z 2287226 / 2022-23 शार / सीएमडी / ई / ज़ड 2287226 / 2022-23 ✓

दिनांक / Date : 13-03-2023

1.भारत के राष्ट्रपति की ओर से समूह निर्देशक, सीएमडी, एसडीएससी शार, श्रीहरिकोटा – 524124 व्दरा उपयुक्त श्रेणी के निविदाकारों से निम्नलिखित कार्यों के लिए ऑनलाइन (ई-निविदा) मद दर निविदाएं आमंत्रित हैं। On behalf of President of India, on-line item rate tenders (e-Tenders) are invited from contractors of appropriate class for the following works by Group Head, CMG, SDSC-SHAR, Sriharikota 524124.

क्र.सं.	विवरण Description	व्यापार Details
१ 1	यि - एन आई टी सं. / E - Notice Inviting Tender Number	शार / सीएमडी / ई / ज़ड 2287226 / 2022-23 SHAR / CMD / E / Z 2287226 / 2022-23 ✓
२ 2	कार्य का नाम/ Title of work	वाल्व, एसडीएससी शार में कार्यशाला भवन के विस्तार के लिए विद्युत कार्य। (विद्युतीय कार्य) Electrical works for extension of workshop building at VALF, SDSC SHAR. (Electrical work)
३ 3	निविदा की अनुमानित लागत / Estimated cost put to tender	₹ 14.30 लाख / ₹ 14.30 Lakhs ✓
४ 4	कार्य समाप्ति की अवधि / Period of completion	08 माह / 08 Month (s) ✓
५.१ 5.1	निविदा दस्तावेज मांगवाने की अवधि / Period during which the request for tender document can be made.	17-03-2023 10:00 बजे से 28-03-2023 को 14:00 बजे तक / From 10:00 Hrs 17-03-2023 To 14:00 Hrs 28-03-2023
५.२ 5.2	निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने की अवधि/ Period during which the tender document can be downloaded.	17-03-2023 10:30 बजे से 28-03-2023 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 17-03-2023 To 14:30 Hrs 28-03-2023
५.३ 5.3	बोली स्पष्टीकरण/ Bid Clarification	17-03-2023 10:30 बजे से 29-03-2023 को 14:30 बजे तक / From 10:30 Hrs 17-03-2023 To 14:30 Hrs 29-03-2023
६ 6	निविदा प्राप्त करने की अंतिम तिथि एवं समय/ Issue of tender document closes on	28-03-2023
७ 7	निविदा अपलोड का अंतिम तिथि एवं समय/ Last date and time for uploading of tenders	05-04-2023 के अपराह्न 14.30 बजे तक / 14:30 Hrs on 05-04-2023 ✓
८ 8	निविदा खोलने की नियत तिथि एवं समय/ Due date and time of opening of tenders	05-04-2023 के अपराह्न 15.00 बजे तक / 15:00 Hrs on 05-04-2023
९ 9	बयाना राशि जमा (ई.एम.डी.) / Earnest money deposit (EMD)	₹ 28,600.00 ✓

2. निविदा दस्तावेज जारी करने का पात्रता मानदंड/ 2. Eligibility Criteria for Issue of Tender Documents – निविदा दस्तावेज उन लोगों को जारी किया जाएगा जो निम्नस पात्रता मानदण्ड पूरे करते हैं / Tender documents will be issued only to those who satisfy the following eligibility criteria:		
क्र. सं. SL.N	पात्रता मानदण्ड Eligibility Criteria	पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण Documentary proof for the eligibility (स्वयं प्रमाणित प्रतियां जमा की जाएं/ Self attested copies to be submitted)
क/अ.	निविदाएं जमा करने की अंतिम तिथि के पूर्वदिनसमाप्त होने तक पिछले 7 वर्षों के दौरान नीचे वर्णित काम को संतोषजनक ढंग से पूरा किया जाना चाहिए/ Should have satisfactorily completed the works as mentioned below during the last Seven years ending previous day of last date of submission of bids.	i. कार्य अनुभव हेतु संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य आदेशों एवं कार्य समापन प्रमाण-पत्रों की प्रमाणित प्रति / Certified copy of work orders and completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience. ii. निजी पार्टी के द्वारा निर्गत कार्यों के लिए समापन प्रमाण-पत्रों की पुष्टि में टी.डी.एस. (स्रोत में कर की कटौती) प्रमाण-पत्र संलग्न होने चाहिए / Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.
	i.तीन समान प्रकृति के कार्य, जिनकी लागत, अनुमानित लागत के 40% से कम न हो / Three similar works each costing not less than 40% of the estimated cost i.e.: (या/or)	₹ 5.72 Lakhs ✓
	ii. दो समान प्रकृति के कार्य, जिनकी लागत अनुमानित लागत के 60% से कम न हो/ Two similar works each costing not less than 60% of the estimated cost i.e.: (या/or)	₹ 8.58 Lakhs ✓
	iii. समान प्रकृति का एक कार्य जिसकी लागत अनुमानित लागत के 80% से कम न हो / One similar work costing not less than 80% of the estimated cost. i.e.:	₹ 11.44 Lakhs ✓
नोट: / Note: (i)समांतर कार्य से अर्थ है :Similar Works means : विद्युतीय कार्य : एक तकनीकी भवन हेतु आंतरिक विद्युतीकरण, बाहरी पावर आपूर्ति, तड़ित सुरक्षा एवं स्थैतिक अर्थिंग आदि। Electrical Works : "Internal Electrification, External power supply Lightning Protection and Static earthing, etc for a technical bldg." ii. निष्पादित कार्य के मूल्य को कार्य पूर्ण होने की तिथि से बोली हेतु आवेदन प्राप्ति की अंतिम तिथि की अवधि तक के वास्तविक मूल्य को वार्षिक 7% के सरल दर पर बढ़ाकर वर्तमान लागत मूल्य के स्तर तक लाना होगा / The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of submission of bids iii.अर्हता/मल्यांकन हेतु उप-संविदा अथवा संयुक्त उद्यम के रूप में निष्पादित कार्य कोयोग्यता के रूप में नहीं माना जाएगा।		
ख/ब.	विद्युतीय लाइसेंस Electrical License निविदाकार के पास केंद्रीय/राज्य विद्युत प्राधिकारी द्वारा जारी उपयुक्त श्रेणी का वैध विद्युतीय लाइसेंस होना चाहिए। The tenderer should have a valid electrical license of appropriate class issued by Central/ State Electricity Authority.	वैध विद्युतीय संविदाकार लाइसेंस की प्रमाणित प्रति। Certified copy of valid electrical contractor's license.

ग/क.	जिसका पिछले वर्ष के 31 मार्च के अंत तक गत तीन वर्षों के दौरान कार्य की अनुमानित लागत का 30 % से कम औसत वार्षिक वित्तीय टर्नओवर हो / Should have had average annual financial turnover not less than 30% of the estimated cost of the work during the last three years ending 31st March of preceeding year.	₹ 4.29 Lakhs
घ/द.	31.03.2022 को समाप्त गत पांच वर्षों के दौरान दो से अधिक वर्षों में उनको किसी प्रकार की हानि न हुई हो/ Should not have incurred any loss in more than two years during the last five years ending 31st March 2022.	वार्षिक वित्तीय टर्नओवर के लिए चार्टर्ड अकाउंटेंट का प्रमाण पत्र तथा लाभ-हानि दर्शाता तुलन-पत्र / Certified copy from chartered Accountant for the Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss.
ड./े.	(1) कार्य की अनुमानित लागत के 40% से की धन राशि होनी चाहिए / Should have a solvency of 40% of the estimated cost of the work. (2) सॉल्वेंसी प्रमाणपत्र संविदाकारों द्वारा अनुसूचित बैंक से जारी करके प्रस्तुत किया जाए जो नवीनतम होना चाहिए तथा बोली लगाने के अंतिम तारीख से लेकर छह महीनों से ज्यादा पुराना नहीं होना चाहिए। Solvency certificate furnished by the tenderers shall be latest, but in any case shall not be older than six months from the last date of submission of bids, issued by any scheduled bank.	₹ 5.72 Lakhs
ड./फ.	<p>ठेकेदार की बोली लगाने की क्षमता निविदा में दिए गए कार्य की अनुमानित लागत से अधिक होनी चाहिए। निविदाकर्ता द्वारा बोली लगाने की क्षमता का निर्धारण कर घोषित किया जाना चाहिए और निविदा दस्तावेज के लिए अनुरोध के साथ संलग्न की जानी चाहिए, जो</p> <p>The bidding capacity of the contractor should be more than the estimated cost of the work put to tender. The bidding capacity shall be worked out and declared by the tenderer and enclosed with the request for tender document based on the formula: $(A \times N \times 2) - B$, where,</p> <p>ए - पूरे किए गए कार्य तथा कार्य जो प्रगति पर है का ध्यान रखते हुए वर्तमान मूल्यक स्तर पर गत 5 वित्त वर्षों के दौरान एक वर्ष में किए गए अधिकतम कार्य का मूल्य (एक वर्ष का अधिकतम टर्नओवर)/</p> <p>A- Maximum value of work executed in one year during last 5 years at current price level taking into account the work completed as well as work in progress.</p> <p>बी - वर्तमान मूल्य स्तर पर अगले 'N' (जो 0.5) वर्षों जो छः महीनों के दौरान पूरे किये जाने वाले चालू कार्यों के लिए मौजूदा वित्तीय प्रतिबद्धताओं का मूल्य कार्य/</p> <p>B- Value of existing commitments and ongoing work to be completed during the next 'N' years at current price level.</p> <p>एन - कार्य की संविदा जिसके लिए बोली आमंत्रित की गई है, को पूरा करने हेतु निर्धारित वर्ष</p> <p>N- Number of years prescribed for completion of the subject contract for which bids are invited</p>	<p>i. निविदा हेतु उल्लेखित समापन की निर्धारित अवधि के दौरान इसे प्रत्येक कार्यों के लिए वित्तीय प्रतिबद्धता दर्शाते हुए चालू कार्यों का विवरण। यह पैरामीटर 'बी' की पुष्टि में आवश्यक है / Statement showing the value of existing commitment and ongoing works as well as the stipulated period of completion remaining for each of the works listed to be furnished.</p> <p>ii. कार्य के मूल्य के लिए वर्तमान लागत स्तर को उपरोक्त नोट (ii) में उल्लिखित अनुसार निर्धारित किया जाए/ Current costing level for value of work may be worked out as mentioned in the note (ii) above.</p>

3. इ-टेंडरिंग वेबसाइट www.tenderwizard.com/ISRO से निविदा दस्तावेज डाउनलोड किया जा सकता है। केवल निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने से निविदाकार बोली में भाग लेने हेतु पात्र न समझे जाए। निविदाकार द्वारा अपलोड किए गए दस्तावेज तदनुसार विभाग द्वारा सत्यापन के अधीन होंगे। आवश्यकता को पूरा न करने वाले प्रस्ताव अस्वीकार किए जाएंगे।

"the tender document may be downloaded from E Tendering web site www.tenderwizard.com/ISRO. Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

4.अ) निविदाओं के साथ लेखा अधिकारी, एसडीएससी शार के पक्ष में जारी किसी अनुसूचित बैंक के माँग रसीद में जमा/मियादी जमा रसीद/डिमांड ड्राफ्ट के रूप में (या) अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक प्रतिभूति के रूप में उपरोक्त पैरा 1 में अंकित मूल्य के लिए बयाना राशि जमा संलग्न होनी चाहिए। बयाना राशि जमा निविदाओं की प्राप्ति की नियत तिथि से 180 दिनों तक वैध होनी चाहिए। डीडी के रूप में धरोहर राशि जमा करने के मामलों में, निविदा खोलने के तुरंत बाद इसे भुनाकर असफल निविदाकारों को विभाग द्वारा धरोहर राशि का भुगतान चेक / इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से किया जाएगा। निविदा आमंत्रण सूचना के प्रकाशित होने की तिथि के बादही धरोहर राशि का जमा लिया जाएगा। निविदा आमंत्रण सूचना के प्रकाशित होने की तिथि के पूर्व लिए गए धरोहर राशि के साथ जमा किए गए निविदा को अस्वीकृत किया जाएगा।

4.a) Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit as mentioned in para 1 above in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt/ DD of any Scheduled Bank issued (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank in favour of "Accounts officer SDSC SHAR". Earnest Money Deposit shall be valid for 180 days from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenders will be made through cheque/electronically by the department. The Earnest money deposits should be taken only after the date of publishing of NIT and any tender submitted with Earnest Money Deposits drawn before the date of publishing of NIT will be rejected. Tenderers claiming waiver of EMD through NSIC shall enclose the document proof.

4. आ) एमएसएमई यूनिट जो निविदा दर / ईएमडी से छूट का दावा करते हैं को उद्यम या जिला उद्योग केंद्र (डीआईसी)/ खादी और उद्योग आयोग (केवीआईबी)/ कोयल बोर्ड/ राष्ट्रीय लघु उद्योग आयोग (एनएसआईसी) / हस्तशिल्प और हथकरघा निदेशालय या एमएसएमई मंत्रालय द्वारा निविदिष्ट अन्य निकाय द्वारा जारी पंजीकृत प्रमाण पत्र प्रस्तुत करना होगा। ज्ञापन/ प्रमाणपत्र आर्थिक सीमा को स्पष्ट रूप से सूचित करें और देय तिथि/ निविदा के विस्तृत अंतिम तिथि तक वैध होगा। ईएमडी/निविदा शुल्क छूट के लिए निविदित मद पर भी यह व्याप्त होना चाहिए।

4.b) The MSME units claiming exemption of tender cost/EMD should submit MSME UDYAM or registration certificate issued by District Industries Centre (DIC)/ Khadi & Industries board (KVIB)/ Coir board/ National small industries commission (NSIC)/ Directorate of Handicrafts and handlooms or any other body specified by ministry of MSME. The memorandum/certificate shall clearly indicate the monetary limit and shall be valid as on due date/ extended due date of the tender. Also it should cover the items tendered to get EMD/Tender fee exemptions.

5. निविदाएं उपरोक्त पैरा 1 में उल्लेखित निर्धारित तिथि एवं समय पर समूह प्रधान/प्रधान निर्माण एवं अनुरक्षण समूह प्रभाग में खोली जाएगी।

Tenders will be opened at the Office of the Group Head/ Head, Construction and Maintenance Group/ Division on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

6.अ) ई.एम.डी. की मूल राशि निविदा खोलने की नियत तिथि पर या उससे पहले व्यक्तिगत रूप से समूह निदेशक, निर्माण व अनुरक्षण समूह के कार्यालय में प्रस्तुत करना है। निविदाकार लिफाफे पर निविदा का विवरण अवश्य अंकित करें। यदि निविदा खोलने की नियत तिथि या उससे पहले वैध ई.एम.डी. प्राप्त नहीं होती है तो निविदा प्रस्ताव बिना विचार किए निरस्ते कर दी जाएगी। डाक पारगमन के कारण अप्राप्त/देरी के लिए विभाग जिम्मेदार नहीं होगा। ई.एम.डी. अधित्याग का दावा चाहने वाले निविदाकारों को निविदा खोलने की तिथि या उससे पूर्व दस्तावेजी प्रमाण के साथ अपना अनुरोध प्रस्तुत करना होगा।

6.a) Original instrument of EMD shall be submitted to the office of the Group Head, construction and Maintenance Group on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

6.आ) एमएसएमई यूनिट जो निविदा दर/ ईएमडी से छुट का दावा करते हैं को उपरोक्त अनुच्छेद 4 (आ) में दिए गए अनुसार उद्यम या पंजीकृत प्रमाणपत्र की अनुप्रमाणित हार्डकॉपी(दस्तावेज) प्रस्तुत करना होगा। उपरोक्त जापन / प्रमाण पत्र की हार्ड कॉपी को निविदा के खुलने की तिथि और समय को उससे पहले समूह निदेशक, निर्माण और अनुरक्षण समूह के कार्यालय में प्रस्तुत करना होगा। यदि हार्डकॉपी निविदा के खुलने की निर्धारित तिथि या समय से पहले प्राप्त नहीं होती तो निविदा प्रस्ताव को तुरंत अस्वीकार किया जाएगा।

6.b) The MSME units claiming exemption of Tender Cost /EMD should submit attested hard copy of MSME UDYAM or registration certificate as indicated in para 4(b) above. The hard copy of above memorandum /Certificate shall be submitted to the office of the Group Head, construction and Maintenance Group on or before due date and time of opening of tender. If hard copy is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

7. खोलने की नियत तिथि पर लिफाफा(i) पहले खोला जाएगा। तत्पश्चात, उसी दिन लिफाफा(ii) केवल उन निविदाकारों का खोला जाएगा जिन्होंने ने वैध ई.एम.डी. प्रस्तुत किया है। लिफाफा(ii), खोलने के बाद तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली की विस्तृत संवीक्षा/मूल्यांकन किया जाएगा। तकनीकी-वाणिज्यिक निविदाओं के मूल्यांकन के दौरान, निविदाकारों द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेजों की विस्तार से जाँच की जाएगी। यदि कोई निविदा जो पात्रता मानदण्ड पूरा नहीं करती है तो उसे इस चरण पर अस्वीकार कर दिया जाएगा और ऐसे प्रस्तावकों पर आगे विचार नहीं किया जाएगा। इस चरण पर निविदाकारों की कार्यक्षमता को, निविदाकारों द्वारा किए गए चुनिंदा कार्यों के निरीक्षण करते हुए एक तकनीकी मूल्यांकन समिति (टी.ई.सी.) द्वारा पुनः मूल्यांकित किया जाएगा। मूल्यांकन मानदण्ड सहित तकनीकी मूल्यांकन प्रारूप निविदा दस्तावेज में संलग्न है। उन्हीं निविदाकारों की मूल्यन बोली एक निर्दिष्ट तिथि को अर्ह निविदाकारों को नियत सूचना के साथ खोली जाएगी जो जाँच और तकनीकी मूल्यांकन के दौरान अर्ह पाई गई है और अनुबंधों के अनुसार आगे की प्रक्रिया की जाएगी।

On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out. During the evaluation of techno-commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing. At this stage, the competency of the tenderers will be further evaluated by a Technical Evaluation Committee (TEC), including inspection of selected works carried out by tenderers. The Technical Evaluation format including the evaluation criteria is enclosed in the tender document. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.

नोट/Note:- यदि कोई विशेष निविदाकार जिसे इसी प्रकार के और महत्व के किसी कार्य और मूल्यांकन के समान मानदण्ड हेतु गत एक वर्ष में किसी भी इसरो केंद्र द्वारा तकनीकी रूप से मूल्यांकित किया गया है तो ऐसे बोली लगाने वाले को पुनः मूल्यांकित नहीं किया जाएगा और पिछले मूल्यांकन के अंक वर्तमान निविदा के लिए पात्रता निर्धारण हेतु लिए जाएंगे/ Any particular tenderer who has been technically evaluated by any of ISRO Centres in the past one year for any work of similar nature and magnitude and for same criteria of evaluation, such bidders will not be re-evaluated and the scores of the previous evaluation will be taken for the assessment of the eligibility for the present tender.

8. ठेकेदार, जिसकी प्रस्ताव स्वीकार कर लिया गया है, तो उसे ईच्छा/कार्य आदेश का पत्र जारी करने की तिथि से 15 दिनों के अंदर निविदा की गई राशि का 3% की निष्पादन गारंटी प्रस्तुत करने की आवश्यकता होगी। यह गारंटी लेखा अधिकारी, एसडीएससी शार की मांग प्रति/ सावधि प्राप्ति के रूप में या निर्धारित प्रपत्र के अनुसार अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक गारंटी के रूप में होगी। यदि ठेकेदार बढ़ाई गई अवधि, यदि कोई, सहित निर्धारित अवधि के अंदर उपरोक्त निष्पादन गारंटी जमा करने में असमर्थ होता है तो ठेकेदार जमा की गई ई.एम.डी. की राशि जमा कर ली जाएगी और ठेकेदार कोई सूचना दिए बिना ईच्छा

/कार्य आदेश आदेश स्वातः ही निरस्त माना जाएगा। निविदा के साथ जमा की गई बयाना राशि उपरोक्त निष्पायदन गारंटी के प्राप्त होने पर ही वापस की जाएगी।

The contractor, whose offer is accepted, will be required to furnish performance guarantee of 3% (Three Percent) of the tendered amount within 15 days from the date of issue of letter of intent/ work order. This guarantee shall be in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt of any Scheduled Bank issued in favour of Accounts Officer, SDSC SHAR (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank in accordance with the prescribed form. In case the contractor fails to deposit the said performance guarantee within the period specified including the extended period if any, the Earnest Money deposited by the contractor will be forfeited and letter of intent/ work order cancelled automatically without any notice to the contractor. The Earnest Money deposited along with tender shall be refunded only after receiving the aforesaid performance guarantee.

9. इच्छुक निविदाकार समूह निदेशक, सी.एम.जी./ प्रधान सी.एम.डी./अभियंता-एस.जी./अभियंता-एस.एफ./अभियंता-एस.ई./अभियंता-एस.डी. की पूर्व अनुमति से निविदाएँ प्रस्तुत करने के पूर्व कार्यस्थल का निरीक्षण कर सकते हैं। Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of Group Head, CMG/ Head CMD/ Engineer-SG / Engineer-SF/ Engineer-SE/ Engineer-SD

10. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी न्यूनतम या कोई अन्य निविदा स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है और बिना कोई कारण बताए प्राप्त किसी या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार रखता है। सभी निविदाएं जिसमें कोई निर्धारित शर्त पूरी नहीं की जाती है या निविदाकार औपबधिक छूट की कोई शर्त रखता है तो उन्हें बिना विचार किए अस्वीकार कर दिया जाएगा।

The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी कार्य आदेश जारी करने से पूर्व कार्य क्षेत्र में परिवर्तन/कार्य की मात्रा को कम करने का अधिकार भी रखता है और निविदाकार इस पर किसी भी प्रकार का दावा नहीं कर सकता।

The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.

12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी सम्पूर्ण निविदा या किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार रखता है और निविदाकार प्रस्तावित दर पर कार्य निष्पादन करने के लिए बाध्य होगा।

The tender accepting authority on behalf of President of India reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.

13. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष सिफारिश करने पर सख्त प्रतिबंध है और ठेकेदारों द्वारा सिफारिश का सहारा लेते हुए प्रस्तुत की गई निविदाएं अस्वीकार कर दी जा सकती हैं।

Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.

14. निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी समय-समय पर सरकार की नीतियों के अनुसार प्रस्तावों के लिए प्राथमिकता देने का विकल्प रखता है।

The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.

15. ठेकेदार को विभाग के उस केंद्र विशेष, जो ठेके को प्रदान करने और निष्पादित करने के लिए उत्तरदायी है, के प्रभाग में कार्य करने हेतु निविदा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी, जहाँ उसका निकट संबंधी कार्यरत हो। उसे उन व्यक्तियों के नाम बताने होंगे जो उसके साथ किसी भी रूप में कार्य कर रहे हैं या तदुपरांत उसके द्वारा नियुक्त किए जाएँ और जो अंतरिक्ष विभाग

में किसी राजपत्रित अधिकारी के निकट संबंधी हैं। ठेकेदार द्वारा इस शर्त के किसी उल्लंघन पर निविदा को अस्वीकार या संविदा को रद्द कर दिया जाएगा।

The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.

16. निविदा, उपरोक्ता पैरा 1 में निर्दिष्ट निविदा की प्राप्ति की नियत तिथि से न्यूनतम 120 दिनों की अवधि तक वैध होगा। यदि कोई निविदाकार वैधता अवधि के अंदर प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा के किसी भी नियम और शर्त में संशोधन करता है जो विभाग द्वारा स्वीकार्य नहीं है तो सरकार को किसी अन्य अधिकार या निवारण के पूर्वाग्रह के बिना बयाना राशि जमा का 50 % (50 प्रतिशत) पूर्णतया जब्त करने की छूट है। साथ ही, निविदाकार को कार्य की पुनः निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

The tender should be valid for minimum period of 120 days from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work

17. संबंधित संविधि के अंतर्गत, अन्यथा विनिर्दिष्ट किए जाने तक, देय वस्तु एवं सेवा कर लीवाइस, दूतीस, सैस जैसे के साथ दर दी जाए। वस्तु एवं सेवा कर के संबंध कोई भी दावा स्वीकार्य नहीं होगा। अतः निविदाकारों को वस्तु एवं सेवा कर सहित दर उद्धृत करने की सलाह दी जाती है।

The rates should be inclusive of Goods and services tax (GST) at applicable rates and all levies, duties, cess etc., payable under the respective statutes unless otherwise specified. Any claim on account of Goods and services tax will not be admissible. Hence, tenderers are advised to quote their rates inclusive of Goods and services tax.

18. निविदा तय होने पर, सफल निविदाकार के साथ एक करार किया जाएगा/ On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

समूह निदेशक, सी.एम.जी, एसडीएससी शार
Group Head, CMG, SDSC SHAR




तकनीकी वाणिज्यिक बोली के सहित, निम्न लिखित दस्तावेजों के सबेकन की गई प्रति प्रस्तुत की जानी चाहिए, जिनके न होने पर निविदा को रद्द किया जा सकता है/ SCANNED COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS SHALL BE SUBMITTED ALONG WITH TECHNO-COMMERCIAL BID, FAILING WHICH THE TENDERERS ARE LIABLE TO BE REJECTED

1. दिए गए कार्य हेतु संबंधित अधिकारी द्वारा जारी किए गए कार्य आदेश/ Work orders issued by the authority concerned to establish work on hand.
2. कार्य अनुभव हेतु संबंधित अधिकारी द्वारा जारी कार्य समाप्ति प्रमाण-पत्र/ Completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.
3. पात्रता मानदंड के अनुसार, समान प्रकृति के कार्यो तुलनात्मक मात्रा के कार्यो के निष्पादन हेतु दस्तानवेजी प्रमाण/ Documentary proof for having executed the work of similar nature and comparable magnitude as per the eligibility criteria.
4. निजी पक्षकारों द्वारा जारी किए गए कार्यो के लिए कार्य समाप्ति प्रमाण-पत्र, टी.डी.एस. (स्रोत पर कर कटौती) प्रमाण-पत्र सहित समर्थित होना चाहिए/ Completion certificate for works issued by private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.
5. चार्टर एकाउंटेंट द्वारा जारी किया गया 31.03.2022 तक का पिछले पाँच वर्षों का वार्षिक वित्तीय कुल बिक्री तथा लाभ एवं हानि को दर्शाता हुआ तुलन पत्र/ Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss for the last five years ending 31.03.2022 issued by Chartered Accountant.
6. किसी अधिसूचित बैंक द्वारा दिया गया शोधक्षमता प्रमाण-पत्र / Solvency certificate from any scheduled bank.
7. निविदा के सामान्य शर्तों (पृष्ठ सं.ई.86) में दिए गए फॉर्मेट-1 के अनुसार, विषय निविदा हेतु, दिए गए समाप्ति समय के दौरान इन प्रत्येक कार्यो को दर्शाते हुए चल रहे कार्यो की सूची/ A list of ongoing works indicating financial commitment for each of these works during the stipulated period of completion mentioned for the subject tender as per Format-1 in General Conditions of Contract (Page No.E.86).
8. पैन/टैन/ जीएसटी ब्यौचरा/ PAN/ TAN / GST registration details.
9. बयाना राशि जमा/ Earnest Money deposit.
10. ब्यौचरे सहित कंपनी प्रोफाइल/ Company Profile with details.
11. बोली लगाने की क्षमता की गणना/ Calculation of bidding capacity.
12. अतिरिक्तन दस्ता वेज, यदि कोई/ ADDITIONAL Documents, if any.

महत्वपूर्ण नोट/ IMPORTANT NOTE:-

सीडीआर/एफडीआर/टीडीआर/बीजी के रूप में ई.एम.डी. की मूल राशि ई-निविदा सूचना में अनुबंधित निविदा खोलने की नियत तिथि व समय पर या उससे पहले "प्रभारी इंजीनियर (तकनीकी अनुभाग), सिविल अनुरक्षण, कक्ष सं. 117,118, तकनीकी सेवा भवन, कीपाकम, एसडीएससी शार, श्रीहरिकोटा-524124, दूर भाषा संख्या (08623-22-6370/6465) आं.प्र." के पते पर जमा किया जाना है। डाक पारगमन के कारण अप्राप्त/देरी के लिए विभाग जिम्मेदार नहीं होगा। एमएसएमई यूनिट जो निविदा दर/ ईएमडी से छुट का दावा करते हैं को उपरोक्त अनुच्छेद 4 (आ) में दिए गए अनुसार उद्यम या पंजीकृत प्रमाणपत्र की अनुप्रमाणित हार्डकॉपी(दस्तावेज) प्रस्तुत करना होगा। उपरोक्त ज्ञापन / प्रमाण पत्र की हार्ड कॉपी को निविदा के खुलने की तिथि और समय को उससे पहले समूह निदेशक, निर्माण और अनुरक्षण समूह के कार्यालय में प्रस्तुत करना होगा।

The original instrument of Earnest Money deposit (EMD) in form of (CDR / FDR / TDR / BG) shall reach "Engineer In-charge (Technical Section), Electrical, Room No 118, technical Service Building, Keepakam, SDSC SHAR, Sriharikota-524124, Contact No: (08623-22-6370/6389/6465), AP" on or before tender opening date and time as stipulated in e-Tender Notice. The Department will not be responsible for any non/late due to postal transit. The MSME units claiming exemption of Tender Cost /EMD should submit attested hard copy of MSME UDYAM or registration certificate as indicated in para 4(b) above. The hard copy of above memorandum /Certificate shall be submitted to the office of the Group Head, construction and Maintenance Group on or before due date and time of opening of tender."